

# ENROLLADOR DE MANGUERA HOSR Y HOSR-XL

## MANUAL DE USUARIO

**ESTÁNDAR**



**XL**



# Índice

---

- 2 | Leyenda
- 3 | Instrucciones de seguridad
- 3 | Uso previsto
- 4 | Construcción del carrete para manguera
- 5 | Descripción del producto
- 6 | Datos técnicos
- 7 | Advertencia
- 8 | Instrucciones de instalación
- 10 | Conexión al sistema de tuberías y puesta a tierra
- 11 | Mantenimiento y servicio
- 11 | Solución de problemas
- 12 | Tensión del muelle
- 13 | Cambio de manguera

# Leyenda

---



## ¡Advertencia!

Este símbolo indica información importante y relevante. Tenga precaución al ver este símbolo y preste atención a la situación. **Las medidas de seguridad que acompañan a este icono indican riesgo de lesión.**



## ¡Importante!

Este símbolo indica información importante y relevante. Tenga precaución al ver este símbolo y preste atención a la situación. **Las medidas de seguridad que acompañan a este icono indican riesgo de daño material.**



## Leer atentamente

Lea este manual antes de usar el producto por primera vez. Contiene información útil sobre su instalación, características y mantenimiento.



## Mantenimiento

Este icono indica que las siguientes instrucciones son relevantes para el mantenimiento.



## Desconecte la fuente de succión.

Cuando se muestre este icono, el producto debe apagarse y la alimentación eléctrica debe desconectarse de la toma de corriente.



## Inspección visual.

Sea cuidadoso y verifique detenidamente la parte de la máquina especificada en las instrucciones.



## Puesta a tierra.

Antes de utilizar el carrito para manguera, debe realizarse la puesta a tierra según las instrucciones del manual.

# Instrucciones de seguridad

---



Antes de la instalación, uso, operación, supervisión y mantenimiento, todo el personal implicado debe haber leído y comprendido detenidamente el contenido de este manual.

Las instrucciones deben seguirse cuidadosamente y conservarse en el lugar donde se utilice el carrito para manguera.

La instalación, el uso, el mantenimiento y el servicio deben ser efectuados únicamente por personal formado y cualificado.

Vacitup se reserva el derecho a realizar modificaciones en el diseño y en el manual sin notificación previa.

***Este producto ha sido diseñado para cumplir con los requisitos de las directivas CE pertinentes. Para mantener esto y asegurar que la garantía del carrito para manguera sea válida, se deben seguir todas las instrucciones contenidas en este manual. La garantía no es válida si se modifican el diseño del carrito para manguera. El producto dañado no debe ponerse en servicio.***

## Uso previsto

---

El carrito para manguera está destinado a la limpieza general en interiores.

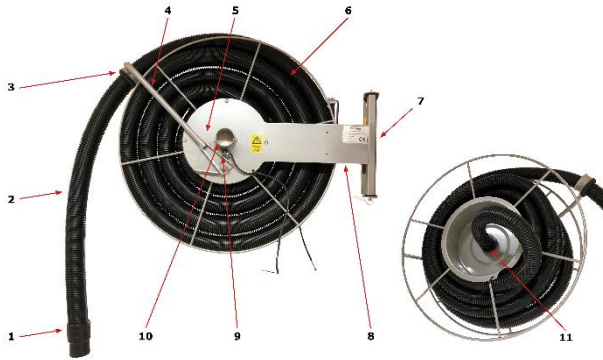
La capacidad varía según la fuente de succión. Consulte los datos técnicos para obtener más información sobre cada modelo.

Están disponibles curvas de aire para calcular la fuente de succión requerida.



El carrito para manguera no está diseñado para la succión de agua ni otros líquidos, gases o materiales explosivos o inflamables. La manguera no es resistente al aceite.

# Montaje del enrollador de manguera

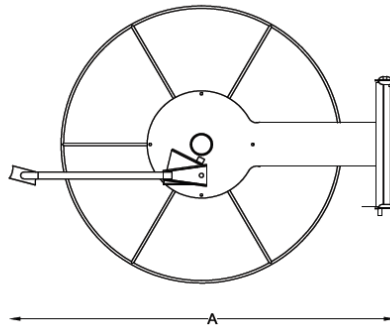
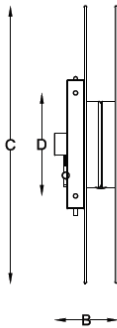


1.	Acoplamiento
2.	Manguera
3.	Tope de manguera
4.	Brazo de control
5.	Válvula de obturación
6.	Tambor de manguera
7.	Soporte de pared con pasador de bloqueo
8.	Armazón
9.	Microinterruptor
10.	Toma de conexión
11.	Toma central

1. El acoplamiento de la manguera está adaptado para conectar con el tubo de limpieza y diversas boquillas. Dependiendo del modelo, el diámetro interior del acoplamiento de la manguera es  $\varnothing 38$  o  $50$  mm. El acoplamiento está fabricado en plástico eléctricamente conductor.
2. La manguera es de tipo EVA, fabricada en plástico con aditivo para hacerla eléctricamente conductora. La manguera está diseñada para su uso en combinación con el carrete para manguera.
3. El tope de la manguera puede desplazarse sobre ésta para modificar la longitud de la parte de la manguera que cuelga del carrete. Para mover la manguera, gírela de modo que el lado liso quede orientado hacia la manguera. A continuación, el tope de la manguera puede presionar se hasta la posición deseada. Para bloquear el tope de la manguera, gírelo hacia atrás para que las protuberancias se enganchen contra la manguera.
4. El brazo de control abre y cierra la válvula de compuerta incorporada en el carrete para manguera. El tope de la manguera controla el brazo.
5. La válvula de compuerta abre y cierra la línea de succión, lo que significa que sólo hay succión en la manguera cuando el carrete para manguera está en uso.
6. Además de almacenar la manguera, el tambor de manguera está equipado con un pestillo que se engancha en cada vuelta. Por ello, la manguera permanece en la posición deseada cuando se tira de ella. Para liberar el pestillo, tire de la manguera para que el tambor gire aproximadamente media vuelta. Luego, la manguera puede recogerse en el tambor.
7. El soporte de pared dispone de dos agujeros de montaje para fijar el carrete para manguera en la pared o en el techo. Los agujeros tienen un diámetro de  $10,5$  mm y la distancia entre ellos es de  $240$  mm. El soporte de pared también cuenta con un pasador que se utiliza para montar el carrete para manguera sobre el soporte. El pasador también permite que el carrete para manguera sea giratorio, lo que significa que, cuando está montado en una pared, puede oscilar horizontalmente  $165^\circ$ .
8. El bastidor del carrete para manguera contiene la válvula de obturación, que regula la succión, y el muelle, que permite que la manguera se enrolle. La fuerza del muelle está adaptada para poder enrollar la manguera en el modelo específico. Esto significa que el muelle no está diseñado para soportar tuberías de limpieza, boquillas u otras herramientas que aún estén conectadas en la abrazadera de la manguera. Cambiar la manguera o utilizar una manguera más larga también afecta al funcionamiento. También hay una señal en el bastidor que indica el número de producción del carrete para manguera. Antes de utilizar el carrete para manguera, debe realizarse la puesta a tierra según las instrucciones de la página 10.
9. El carrete para manguera también está equipado con un microinterruptor que puede usarse para el arranque y parada automáticos de la fuente de succión. El microinterruptor está aprobado para un máximo de  $230$  V,  $0,5$  A, siempre que la conexión se realice conforme a la normativa vigente. No obstante, se recomienda utilizar únicamente baja tensión, máx.  $24$  V.
10. Toma de conexión para enlazar el carrete para manguera al sistema de tuberías. La toma tiene un diámetro de  $50$  mm en todos los modelos. Preferentemente, se utiliza una manguera flexible para la conexión, de modo que el carrete para manguera mantenga su movilidad. Asegúrese de conectar a tierra correctamente el carrete para manguera.
11. La toma central es  $\varnothing 50$  mm en todos los modelos y la manguera está equipada con conexión o adaptador para manguera.

# Datos técnicos

Model	Montaje	N.º art.	Dimensiones A/B/C/D (mm)	Peso (kg)	Diámetro de la manguera (mm)	Longitud de la manguera (m)	Diámetro de la conexión (mm)
<b>HOSR 32</b>	Pared	383210	890/165/650/240	12	32	10	50
<b>HOSR 32</b>	Techo	383220	890/165/650/240	12	32	10	50
<b>HOSR 38</b>	Pared	383810	890/165/650/240	12	38	8,5	50
<b>HOSR 38</b>	Techo	383820	890/165/650/240	12	38	8,5	50
<b>HOSR 50</b>	Pared	385010	890/165/650/240	14	50	7,3	50
<b>HOSR 50</b>	Techo	385020	890/165/650/240	14	50	7,3	50
<b>HOSR 38 XL</b>	Pared	385035	940/250/650/240	20	38	12	50
<b>HOSR 38 XL</b>	Techo	385045	940/250/650/240	20	38	12	50
<b>HOSR 50 XL</b>	Pared	385030	940/250/650/240	20	50	10	50
<b>HOSR 50 XL</b>	Techo	385040	940/250/650/240	20	50	10	50



## HOSR ESTÁNDAR

N.º art.: 383210, 383220, 383810, 383820, 385010, 385020

## HOSR XL

N.º art.: 385035, 385045, 385030, 385040



# Advertencia



1. Cuando realice tareas de mantenimiento o reparación en el carrito para manguera, la fuente de succión conectada debe estar parada.



2. No se debe modificar el diseño del carrito para manguera, ya que esto puede afectar su funcionamiento.



3. Bajo ninguna circunstancia debe utilizarse el carrito para manguera para absorber líquidos o materiales en combustión, incandescentes, explosivos o inflamables.



4. Inspeccione regularmente el carrito para manguera para detectar daños y desgaste, tanto en el carrito como en la propia manguera. Si hay daños y/o signos de desgaste, estos deben repararse antes de utilizar el carrito para manguera.

5. Asegúrese de no tener contacto directo con el carrito para manguera cuando se enrolla o desenrolla la manguera, ya que existe riesgo de aplastamiento.



6. Sujete siempre la manguera firmemente mientras la enrolla o desenrolla. Si se suelta la manguera durante el enrollado, puede ocasionar daños a personas y bienes.



7. ¡NOTA! El carrito para manguera contiene un muelle muy potente. Intentar desmontar el muelle supone un peligro mortal.

8. Tenga en cuenta que el mantenimiento y las reparaciones solo deben ser realizados por personal cualificado y formado.



9. Tras instalar el carrito para manguera, realice una comprobación adicional de la fijación para asegurarse de que sea lo suficientemente resistente para evitar que el carrito para manguera se caiga.

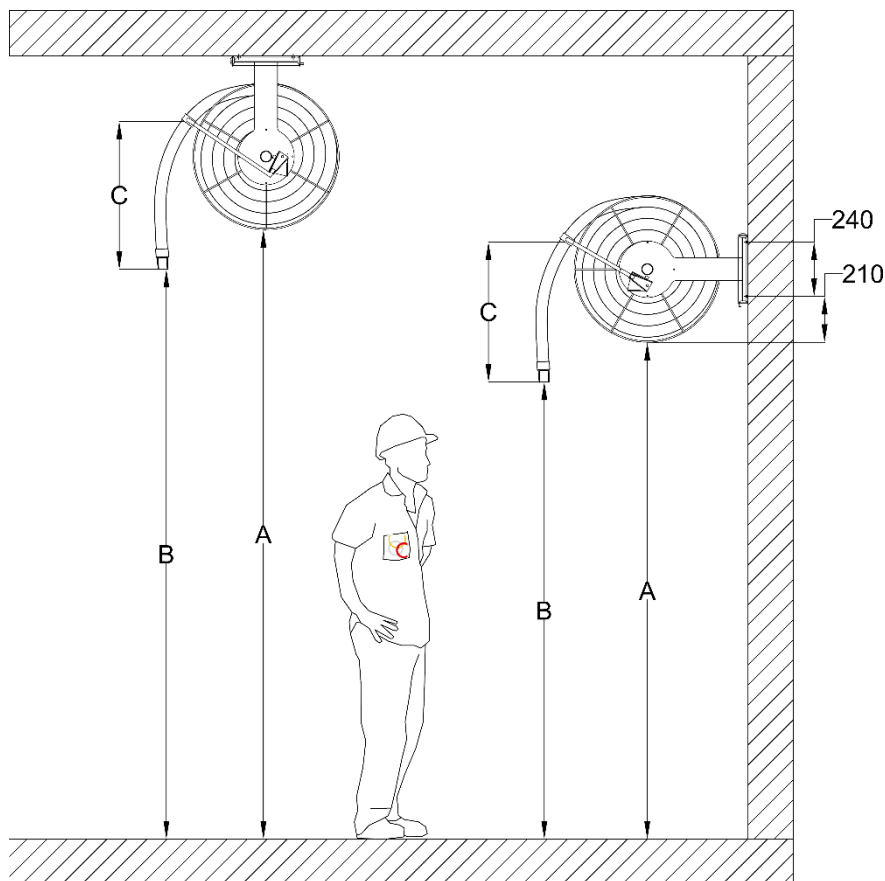
# Instrucciones de instalación

---



1. El carrete para manguera debe instalarse de manera que no pueda causar lesiones a personas ni daños a la propiedad.
2. El carrete para manguera debe instalarse de modo que no pueda dañarse por otras máquinas o vehículos.
3. La altura mínima del carrete para manguera sobre el suelo es de 2 m hasta la parte inferior del tambor de manguera.
4. La altura máxima sobre el suelo se muestra en la tabla. La altura máxima también depende del modelo seleccionado.
5. Compruebe que el lugar seleccionado, ya sea pared o techo, sea plano y pueda soportar la carga del carrete para manguera.
6. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del carrete para manguera, de modo que su funcionamiento no se vea afectado.
7. Utilice el método de fijación adecuado para el carrete para manguera en la pared o el techo, según el tipo de superficie.
8. Después de fijar el carrete para manguera al soporte de pared mediante el pasador de bisagra, no olvide asegurar el pasador de bisagra utilizando el pasador de muelle incluido.
9. La conexión al sistema de tuberías se realiza mediante una manguera flexible. El diámetro de conexión del carrete para manguera es de 50 mm en todos los modelos. Utilice una longitud de manguera que no afecte al movimiento del carrete para manguera. Realice la puesta a tierra del carrete para manguera al sistema de tuberías, ya sea a través de la manguera de conexión o mediante un cable de puesta a tierra independiente.

# Instrucciones de instalación



Model	A mín (cm)	B mín/máx (cm)	C máx (cm)	Diámetro del orificio soporte (mm)
Modelo Estándar	250	170/190	150	10,5
Modelo XL	250	170/190	250	10,5

# Conexión al sistema de tuberías y puesta a tierra



1. El carrete para manguera debe conectarse al sistema de tuberías fijas mediante una manguera de conexión flexible con alambre de acero (Fig. 1 ). Cada vez que se conecte un nuevo equipo a la manguera, deberá medirse la capacidad de conducción entre el carrete y el equipo. La resistencia eléctrica debe ser inferior a  $1\text{M}\Omega$  (Fig. 3).

El diámetro de conexión del carrete para manguera es de 50 mm en todos los modelos. Utilice una longitud de manguera que no afecte el movimiento del carrete para manguera.



2. Conecte a tierra el carrete para manguera desde el orificio marcado en el cuerpo ( Fig. 2) hasta el raíl de tierra para una correcta igualación de potencial. Cable de tierra recomendado: 4 mm<sup>2</sup>, perno y arandela de contacto M6 AZ FBZ.

Fig. 1



Fig. 3

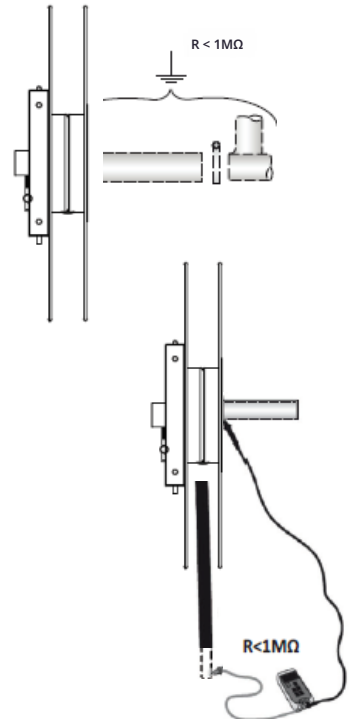


Fig. 2



# Mantenimiento y servicio



1. Cuando realice tareas de mantenimiento o reparación en el carrete para manguera, la fuente de succión conectada debe estar parada.



2. Verifique regularmente que la fijación del carrete para manguera a la pared o al techo sea robusta y no presente signos de aflojamiento.
3. Realice una inspección visual del carrete para manguera para detectar daños y posibles signos de desgaste. Compruebe que la manguera esté intacta, firmemente unida a las conexiones y que deslice fácilmente a través del brazo de control.



4. Realice una comprobación funcional del amortiguador moviendo el brazo de control hacia delante y hacia atrás. Recuerde que tanto el brazo de control como el amortiguador deben moverse con facilidad. Afloje la manguera de conexión y compruebe visualmente que el amortiguador se abre y cierra durante el movimiento del brazo de control. NOTA: Bajo ninguna circunstancia se deben introducir los dedos u objetos en las tomas de conexión del carrete para manguera. Vuelva a instalar la manguera de conexión.
5. Realice una comprobación funcional del microinterruptor. Escuche el clic del microinterruptor al mover el brazo de control hacia abajo.



6. Si el carrete para manguera presenta daños que puedan afectar su funcionamiento, estos deben ser reparados antes de utilizar el carrete para manguera.
7. Asegúrese de que no exista atmósfera explosiva ni capa de polvo durante la limpieza, el mantenimiento o la inspección del carrete para manguera.
8. Durante el funcionamiento, el carrete para manguera no debe estar cubierto por capas gruesas de polvo (> 4 mm).
9. Revise periódicamente la puesta a tierra según se indica en la Fig. 3 de la página 10.

# Solución de problemas



1. Si la succión disminuye o se interrumpe, puede deberse a la presencia de objetos atrapados en la manguera. Especialmente al doblar la manguera en el enchufe central, pueden quedar atascados objetos largos. Extrayendo la manguera en el enchufe central, es posible retirar el objeto.
2. Si la fuerza de succión sigue siendo insuficiente, desenrolle completamente la manguera y conecte el extremo exterior de la manguera al enchufe central para invertir la dirección de la succión.
3. Si la manguera queda atascada, asegúrese de que no se haya introducido en el brazo de control.
4. Al sustituir la manguera, utilice únicamente la manguera original de la longitud adecuada. Una manguera colgante más larga de la recomendada y/o herramientas de succión conectadas a la manguera colgante pueden hacer que el brazo de control se pliegue y que el sistema se active de forma no intencionada (véase páginas 8-9).

# Tensión del muelle



La fuerza de enrollado del carrete para manguera se distribuye uniformemente a lo largo de toda la manguera , lo que permite extraerla y enrollarla fácilmente en toda su longitud.

Si la fuerza de retracción es demasiado débil, se puede tensar el muelle.

Proceda de la siguiente manera:




1. Extraiga aproximadamente dos metros de manguera y coloque el carrete para manguera en posición de bloqueo.
2. Tire de la manguera entre el tambor de manguera y el brazo de control.
3. Coloque la manguera sobre el tambor de manguera.

Para aumentar aún más la tensión del muelle, repita los pasos 1-3.



**NOTA:** Si el muelle se tensa demasiadas vueltas, puede alcanzar su posición final y no será posible extraer toda la longitud de la manguera. Existe también el riesgo de que el muelle se suelte.

# Cambio de manguera

	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Apague la fuente de succión.</li></ol>
 	<ol style="list-style-type: none"><li>2. Extraiga la manguera hasta su longitud máxima. Asegúrese de que la manguera permanezca en posición bloqueada.</li><li>3. Fije el tambor de manguera al bastidor del carrete para manguera utilizando una brida para cables o elemento similar, de modo que el tambor de manguera no corra el riesgo de desenrollarse durante el reemplazo de la manguera.</li><li>4. Corte la brida que sujeta la manguera al tambor de manguera.</li><li>5. Libere la manguera en el centro del tambor de manguera y deje que salga por el brazo de control.</li><li>6. Pase la nueva manguera a través del brazo de control y hágala salir por el tambor de manguera, realizando una curva uniforme hacia el centro del tambor de manguera. Conecte entonces la manguera en el enchufe central.</li><li>7. Fije la manguera al tambor de manguera con una brida para cables.</li><li>8. Enrosque el tope en el exterior de la manguera. Monte también el enchufe de manguera en el extremo.</li><li>9. Retire la brida temporal del tambor de manguera al bastidor del carrete para manguera.</li><li>10. Tire de la manguera para que se libere el pestillo y deje que la nueva manguera se enrolle en el tambor de manguera. Recuerde sujetar la manguera en todo momento y dejar que se deslice entre sus manos.</li><li>11. Al cambiar una manguera equipada con protector anti-dobleces, asegúrese de trasladarlo a la nueva manguera.</li></ol>